

شرائط اشتراك

ولایتده و درساعتده محل
اقامتلینه کوندلک اوزره
سنه لکی ۷۰ الی ایللی ۴۰
غروشه در اداره خانه دن
القی اوزره سنه لکی ۵۰
الی ایللی ۳۰ غروشه دره
آبونه لر سنه ابتداسیندن
یعنی الی اوجنجه نومردن
اعتباراً برسنه لک و یا خود الی
آبلی اوله رق قید اولنور.

سوره

محل اداره سی

باب عالی جوارنده ابو
السعود جاده سنه محمود بك
مطبوعه سیدر.

امور اداره و تجریریه متعلق
خصوصیات ایچون محمد رضا
افندی نامنه مراجعت
اولفیلدر درج اولفیلیان
اوراق اعاده اولفیلدر .
اداره خانه جمعه دن ماعدا
هر کون آچقدور .

مقالات علمی و فنی و نیک واسطه انتشاری ، کلزار ادیانک بلیطه آثار بر

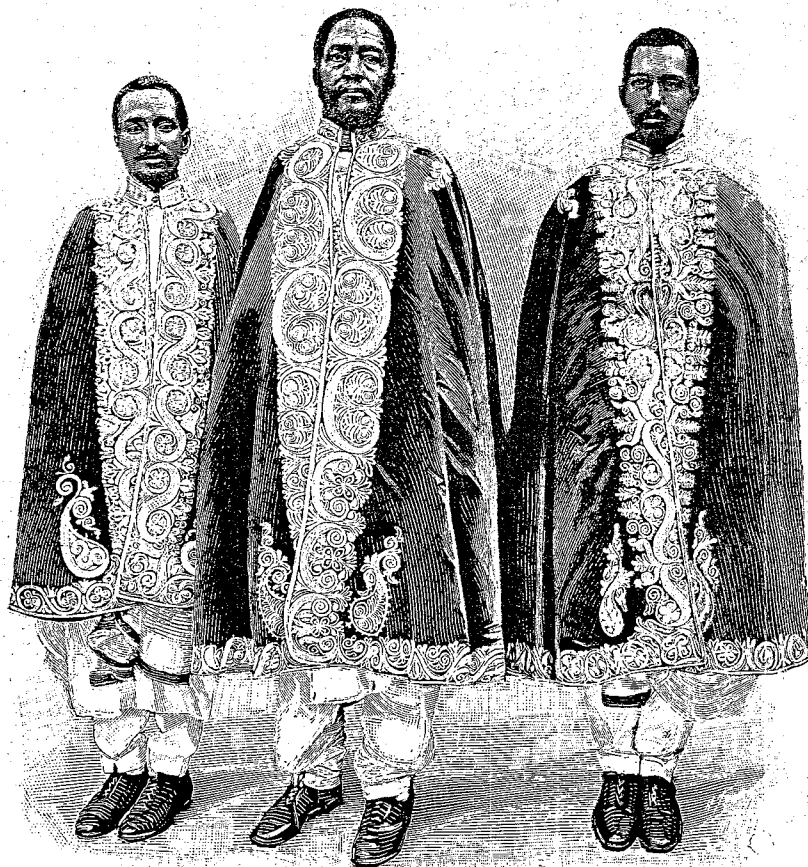
Directeur Mehmed Riza

مربی : محمد رضا

نومرو ۸۶

سر محرری : توفیق

نسخه سی ۵ پاره یه در



جنرال بوتو

پرنس وولدیہ
پارسدہ بولنان حبشستان سفارت هیئتی

جنرال نادو

عدول ایتامك.. منفعت شخصیة بی مضرت
عمومیة ده آره مافق .. هم جنسته دانما
مرحمت و معاونه سعادت مادیه و معنویه .
لرینه چالیشمق کبی بر طاقم حالات
مستحسنه در .

مدنیت و محاسن اخلاق مبنای اصلیمی
اولان (معارف) كه ده انسانلره لطفی ، بر
خالقك وارلغنی و كمال قدرت و عظمتی
بیلدیرمك و تأمین معیشت و امن معاشرتده
هر فردك بر ذائره مشروعه به لزوم دخولی
كوسترمكدر .

اكر معارف و صنایع اولماسه و محاسن
اخلاق ده معارفدن تولد ایتسه انسانلر ،
اسباب معیشتلرنی البته یكدیكرینك
مخونده آزارلر كه بوده بالطبع مدنیت دكل
و حشدر .

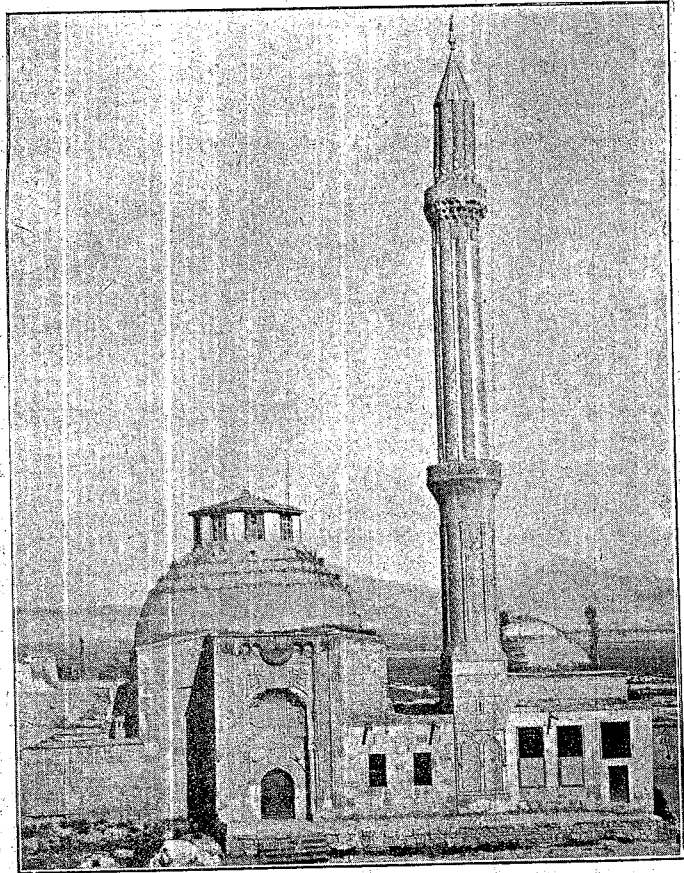
چونكه انسانلرك دكل ، انسانیتك
منتهجن كوردیكی افقك قییمه ، مدنیتسه
هیچ بر نقطه ده امتزاج ایدمهز...

ایشته انسانلری بهایمندن .. مدنیتی
و حشندن تفریق ایدن کیفیت ده بودز .
مدنی بر انسان معارفدن ، مكارم اخلاقدن ،
دیندن تجرد داعیه سنده بولنه مز . بولندی
حاله كروه بهایمندن معدود اولور . زیرا
انسان ، شرف اصلیسيله متناسب حرکات
ممدوحه اختیار ایتمكه مجبوردر . عكس
تقدیرده انعامدن اضل اوله جنی آشكاردر .

واقعا بوقیل انسانلرك انسانیت
و مدنیته دائر سرمد ایتدیكی خرافات ایچنده
قلوب ضعیفه ، حقول قاصره . اربابی
آلدانه جق .. فكرلرنی لرزه ناك ایدمك
مقالات ده بولنور . لكن عقل سلیم صاحبی
بویله لقلقه لره .. بویله شارلانا نقلره احاله
سمع اعتبار ایتز .

ییلانك وجودنده کی نقوش كونا كون ،
هانگی عقل صاحبك نظر دقتی جلب
ایتمشه موقوف تماشایلمشدر ...؟

توضیح مقصد ایچون — مقاله مزى
سراپا دیکلین — بر شخص مفروضه
بوراده بر مخاطبه ترتیب ایدم :
— بك اعلا . بوشارلانا ندر .. اوبری



قونییه ده ایچمه مناره لی مدرسه

(ترجمان حقیقت) رفیق محترمزدن نقل اولمشدر :

مقاله مخصوصه

فضیلانو موسی کاظم افندی عزیزم حضرتلرینه :

مدنیت
مابعد

بر مدنیت كه مبنی علمی ضلال و ردائت
اولور ، آندن جمعیت بشریه ایچون منفعت
امید ایتمك ، بر حریق خاغانسوزك ایچمه
آتیلوبده محترق اولماسق املنده بولمغه
بکزر .

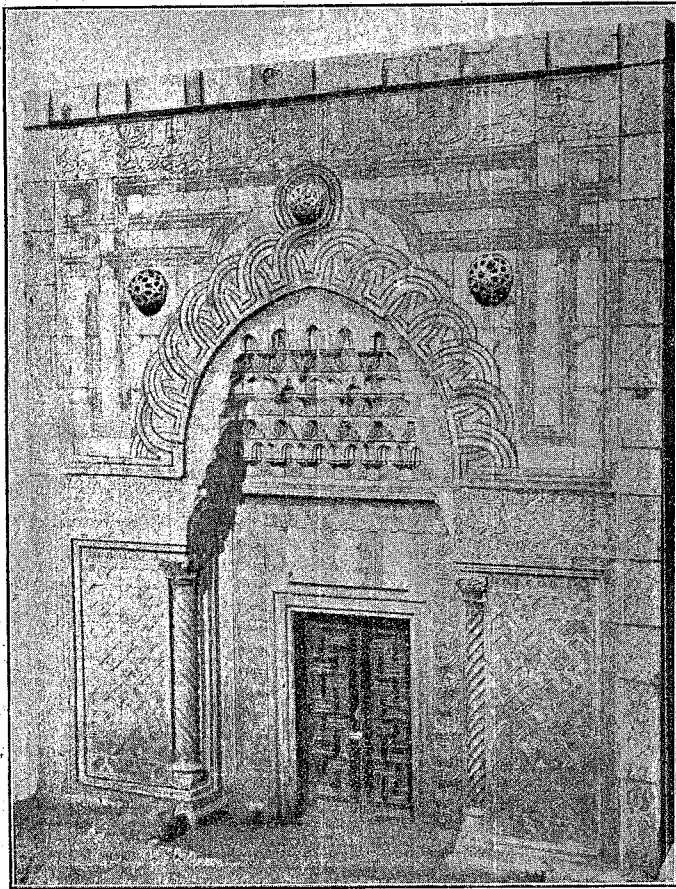
(محاسن اخلاق) دیدیکمز اس الیاس
فضیلت ، جناب علام الغیوبدن قورقه رق
رضای آلهیسنه موافق اعمال خیریه ده
بولنق .. مخلوقنه تسلطدن ، نظام عالمی
اخلالدن ، مزایای انسانیه بی — حظوظات
نفسانیه به اتباع ایله — رخنه دار ایتمكدن
صاقتمق .. وجدانی اك بیوك بره و اخذ
بیلوب افعال واقعه ده آنك و بره چکی
حکمه انقیاد ایله شاهراه عدالت و حقانیتدن

فقط بزم کبی عادی انسانلر دكل . انلر مؤید
من عندالله انسانلردر كه کندیلرینه « انبیاء »
نامی ویرلمش و مشکاة نبوتلری سایه سنده
خلق سمات مادیه و معنویه لرینه نائل اولمش
بتون عالم او مشکاة منیردن اقباس انوار
و آنجیق بوسایه ده علوم و فنون جهان
انتشار ایلمشدر .

ادم ، ادریس ، شیت علیهم السلام
هندده ظهور ایتمش اولدقلری و علوم
وقونك ده اورادن مصره و صردن ده ایران
و یونانه انتقال ایلمش اولدینی حق الانصاف
تأمل ایدیلیر ایسه شو جوابمك مقارن
حقیقت اولدیغنده شبهه ایدیه مز صانیرم
و السلام علی من اتبع الهدی .

فاتح درساملرندن :

موسی کاظم



قونیه ده قرطایل مدرسه سی

ژان خادوده تاسیس مدنیت ایده جکمر عجبا کیملر در ؟...

— بز، مدنیت ظاهره دن بحث ایتیمورز. آنی شانلارلرک دهنا ای تاسیس ایده. جکمرنی بیلورز. بز ایسته دیکمز مدنیت (مدنیت صحیحه) در، بر اساس متینه مستند اولیان شیلر ایچون بقا محالدر. حال بوکه بز، فانی اولدیغمزی بیلیرکن هرشیده بقا آره بورز.

— عجایب، سترلر دنیانک فنانسندن.. حیاتک اهمیتسز لکنندن بختلر آچهرق عبادته حصر زمان ایدلمسی توصیه ایلرکن بو حال عطالتله نصل تاسیس مدنیت ایده جکسکر؟ — دنیانک فنانسی.. حیاتک اهمیتسز.

لکنی ادما ایله خاقی حیاتندن، جهانندن تنقیر و عبادت نامنه حقیقتده عطالتله ترغیب ایدنلر بزمله برابر بر خط مستقیم تعقیب ایلنلر دکل، بر خط معوجسک — دونه دولاشه منتهی اولدینی — نقطه مظلمه ده

سزکله برلشن جاهلر در. بز، دنیایی.. حیاتی فانی بیلیرز. بر عالم بقایه.. بر حیات باقیه به انتظار ایدرز. بودم انتظار ایچنده وقتمزی بوش کچیرمه مک.. قرارگاه ابدیه به صفرا لید اوله رق کیممه مک چالیشیرز. دنیایی مزرعه آخرت عد ایدرز. آخرتده

یچمک ایچون دنیاده اکرز. سهی وغیره، تحصیل معرفته مأمورز. غیرتمز.. معرفتمز یالکیز نفسمزه دکل، هم جنسمزک ده منافعه معطوفدر. اخص آملار شو جهان فانیده بر مدنیت حقیقه تاسیس ایتمکدرکه عالم باقیده سعادتمزه سبب یگانه اودر.

وحدانیت الهیه بیسک جان ایله تصدیق وافعال واعمالزی اوامر صمدانیه سنه تطبیق ایلرز. اللهک رحمتی امید و غضبندن خوف ایدرز. امید رحمتله عبادالله مرحت ایلرز. خوف غضبله مخلوقاتی تعذیبندن مجابت ایلرز. نفع ناس ایله خیرالناس اولق، مدنیتمزک تعریف مجلیدر. سنک تزییف ایتک ایستدیکک «عبادت» ده بواساسله استناد ایلر.

— جانم، اللهک وحدانیتی تصدیق ایتمکله.. اوامرینه اطاعت ایلمکله.. عبادت دیدیکمز شیلرله مدنیتک نه مناسبتی وار؟..

— بک چوق مناسبتی وارا وحدانیت الهیه طایماق ایچون کوزسز، قولاقسز، عقلسز، حسسز، بر جسم جامد اولق لازم کلیر. بر کره بکا حیات ورن، حیاتی محافظه ایدن کیمدر؟ زمان درد واضطرا. بمده کیمه دخالت ایدم جکم؟ راحت وعافیتکم دوامنی کیمدن نیاز ایلیم جکم؟ دنیاده امیدسز یشامق قابلمی، سرا و ضراده امیدکاممز کیمدر؟ هر درلو امید و تسلبتدن محروم قالدیغمز زمانلر، اللری می بارگاه عظمت پناهته قالدیرونده آه ایتدیکمز.. استمداد ایلدیکمز کیمدر؟

بر عالمدن کلدیکم کبی دیگر بر عالمه کیده جکمه — بر چوق احوال مشهورده دن صرف نظر — کندی وجودیمه

باقهرق قانع اولیورم. بن، بر بابا ایله بر آنانک اجتماعندن حاصل اولشم. بر طفل شیرخوار، بر عاجز مخلوق ایکن شودرجه به کلشم. قدرت وقوت بولشم. کوندن کونه اختیاریلورم. تاب وتواندن دوشیورم. بشقه بر عالمه کیتمکده اولدیغمی حس ایدیو. رم. عالم رؤیایله بکا بر عالم عقباتی کوستریورم. اورته ده بو وجود وارکن، بو وجودک بر خاقی، هر اترک بر مؤثری اولق لازم کله چکی عقلا ثابت ایکن الهی طایماق قابلمی؟ اگر الله اولماسیدی بنده اولمازدم. چونکه مؤثر یوق ایکن اثرده اولماز.

اگر الله، متعدد اولسیدی بری بی یشامق، دیگر ی اولدیرمک ایستردی. بو حالده ده یشامق.. یاخود اولمک ممکن اولمازدی. وحدانیت حتی اثبات ایچون بونلر ک بسط دلیللر، شاهدلر درکه منطقه وعقل وحکمته مطابقتی سنجه ده مصدقدر. بنابرین بوشاهدلرک ردی خصوصنده بر

سبب مقنع کوسترمکده اعتراف عجز
ایده جکک طبیعیدر .

ایشته مدینتک اساسی . . .

زیرا وحدانیت الهیهی و کمال قدرتی تصدیق
ایتدکن صکره آنک اوامرینه اتباع ،
نواهیسنندن اجتناب ایتک ضروری اولدیفی ده
حس ایدرز. اوامرینه اتباع ، فضائل انسا -
نییهی اثبات ایتک . . بهایمندن کندیمری
تمیز ایلیمک دیمکدر . نواهیسنندن اجتناب ،
حظوظات دنیهدن . . شان انسانی سالب
ومجازات اخرویهی موجب حرکات
فضیحه دن توفی ایتک دیمکدر .

مثلاً : نسل بشرک ادامه سی و انقطاعدن
محافظه سی ، صورت مشروعه ده ازدواج
ایتمک و نجیب عاملر تشکیل ایدرک سائر
انسانلره بالافاق عمران عالمه ، رفاه آدمه
چالشمغه متوقفدر .

زنا واسقاط جنین کی فضایحه جرأت
ایدنلر بوقاعده یی رخنه دار ایلدکلرچون
دوچار مجازات اولورلر . .

بو ، برامر دینیدر . بوامره رعایت
ایدنلر مدینتی ، رعایت ایتمنلر وحشی
ترویج ایتمش اولورلر . باقی فصل : زنا ، اول
امرده شان انسانی اخلال ایدر . زیرا
مزایات فاضله انسانیه ، شهوات نفسانییه ،
حسبات سفلیه حیوانیه یی فدا ایدلش اولور .
بوندن طولانی اخلاق عمومیه ده اختلاله
اوغرار .

ثانیاً ، نسل بشرک انقطاعی استلزام ایلر .
بناء علیه جمعیت بشریه یی — بر رذالت
مفرطه ایله — اضرار ونظام عالمی ورفاه
آدمی ده رخنه دار ایدر .

ثالثاً ، اسقاط جنینی ایجاب ایلر .
بر ایکی دقیقه لق ذوق مردود اوغورنده
اشنع جنایات اولان (قتل) کی بردنائت
عظیمه اختیار ایدلش اولور . چونکه
اسقاط واتلاف ایدیلن ولدک جمعیت بشریه
آره سنده برموقی یوقدر . اسقاط واتلاف
معامله وحشتکارانه سی ایسه ینه اوجمیتک
— بر قاج جهندن — حقوقی اعما ایلر .
رابعاً ، بر معیشت سفیلانه یی میدان

ویرلش اولورکه مزیت انسانییه ایله قطعاً
مناسبتی یوقدر .

خامساً ، سائقه رقابت واسباب سخیفه
سائر ایله انواع فضایح ارتکاب اولنور ،
امنیت و آسایش مملکت ده بویوزدن زائل
اولور .

سادساً ، زانی وزانیه نک ، طولانیسیله
عمومک صحتی مختل اولور . بر چوق علل
مدهشه ظهور ایدر .

سابعاً ، ثروت عمومیه ، نزل اولور .
زیرا تعاون و تناسره تقیصه کلیر . دهها
هانکی بر ضررخی صایلم . . .

بن بوراده یالکز بر اشارتله کچدم .
چونکه بختمزک اوقدر تفصیلاته تحمیل
یوقدر . سرد ایتدیکم مواد اوزرنده بر
اهل کمال ، دین . . اخلاق . . سیاست . .
حکمت . . ثروت . . حقوق . . طب نقطه
نظرندن اجرای تدقیقات واعطای ایضاحات
ایلیه جک اولسه جلدلره کتاب تشکیل و اوفعل
شنیع مبحثونک مضرت مادیه ومعنویه سی
تجسم ایدر .

ایشته اوامر الهیهی اتباع ونواهیندن
اجتناب ایتک مدینتی محوایلمک دیمکدرکه
شوسوزلر اکا برهان کافیدر . .

[نابعدی وار]

ایله الایسه
محرکله

« عین الادب » دن :

آزه شکر ایتمین چوغه شکر ایتمز .
« کذا »

طالب علمک رزقه جناب حق کفیلدر .
« کذا »

اللهه ، یوم آخرته ایمان ایدن کیمسه
یاخیر سویلسون یاخود سکوت ایتسون .
« کذا »

علمی آز اولان کیمسک محرماتدن
احترازی آز اولور . « کذا »

مؤمن قرداشنه اکرام ایدن کیمسه
جناب حق اکرام ایدر . « کذا »

ایکی خصیلت واردرکه قیچی اولمز .
بری علم دیکری عمل صالحدر .
« کذا »

نفسنه خصم اولیان حکیم عد اولمز .

انسان صورت دکل عقلدر .

چوق مضایقه واردرکه وسعت حالدن
افضلدر .

چوق وحشت واردرکه انسیندن دهها
نافعدر .

اوج شی واردرکه انسان طویه من ،
حیات — عافیت — مال

اوج شی واردرکه عقلی افساد ایلر ، —
اوزون اوزادی به آینه به باقی — بک چوق
کولمک — علی الدوام دکره نظر ایتک .

خیر اوج شیده در : سکوتده ، کلامده ،
نظرده در ، هر سکوتک تفکر دکدر سهودر ،
هر کلامک حکمت دکدر لغودر ، هر نظرک
عبرت دکدر لهودر .

آدملر اوج قسمدر : بر طاقی بذاته
آدمدر . دیگر طاقی لسانیله آدمدر .
اوجنچی طاقم ایسه مالیه آدمدر .

درت شی انسانی — علمی آز اولسه ده —
درجات طایفه ایصال ایلر ، حلم — تواضع —
سخا — خلق حسن .